

А. Е. Демидчик

Новосибирский государственный педагогический университет
ул. Вилюйская, 28, Новосибирск, 630126, Россия
E-mail: a-demidchik@yandex.ru

О ВРЕМЕНИ СОЗДАНИЯ ДРЕВНЕЕГИПЕТСКОГО УЧЕБНОГО ПОСОБИЯ «КЕМИТ»

Первоначальная, хоть и не сохранившаяся до нашего времени, редакция учебного пособия древнеегипетских писцов «Кемит» была составлена в Гераклеопольское время, вероятнее всего, при X династии. Именно поэтому в письмах рубежа XI–XII династий, когда столицей уже стали Фивы, писцы продолжали желать адресату милостей от «Херишефа, владыки Гераклеополя».

Ключевые слова: Древнеегипетская литература, Первый переходный период, писцы, «Кемит», «мемфисская эпистолярная формула».

Так называемая «книга Кемит (Kmyt)» – древнейшее известное нам, самое авторитетное и распространенное учебное пособие для подготовки египетских писцов II – начала I тысячелетий до н. э.¹ Адекватное понимание учеными этого текста очень важно для постижения своеобразной письменной культуры Древнего Египта. Но пока изучение «Кемит» продвигается с большим трудом.

Полный текст памятника восстанавливается лишь при сопоставлении школьной таблички и более чем сотни разрозненных острака Нового царства (XVI–XI вв.). Впервые это было сделано опытейшим Ж. Позенером, однако полной уверенности в деталях его реконструкции нет². Достаточно сказать, что самого названия этого учебного пособия – «Кемит (Kmyt)» – не оказалось в восстановленном Позенером тексте. Оно известно лишь из созданного позже «Поучения Ахтоя, сына Дуауфа» [Поучения..., 2002]. Кроме того, поскольку текст «Кемит» обычно копировался начинающими писцами, количество явных ошибок в рукописях и разночтений между ними очень велико. В истолковании и просто прочтении «Кемит» египтологи сильно расходятся (ср.: [Wente, 1990. P. 15, 16; Jäger, 2004. S. 158–166]).

Мало что известно пока и про обстоятельства создания этого учебного пособия. *Terminus ante quem* определяется упомянутой ссылкой на «Кемит» в «Поучении Ахтоя, сына Дуауфа», созданном не позже царствования Аменемхета I (XX в. до н. э.)³. Преобладает мнение о возникновении «Кемит» в сравнительно краткое царствование победившей XI династии (рубеж XXI–XX вв. до н. э.). Но величайший знаток этого периода О. Д. Берлев причислил «Кемит» ко времени более раннему – к правлению IX–X династий, столицами которых были Гераклеополь и позже Мемфис (2017–2007 – 2005–1995 гг. до н. э.) [Berlev, 1992. S. 122]. О. Д. Берлев не изложил своих аргументов, но в данной статье будут указаны обстоятельства, подтверждающие его догадку.

Книга «Кемит» состоит из связанных единой «темой» устойчивых формул и оборотов, требовавшихся писцам для составления разного рода документов, в том числе писем. И очень важно заметить, что открывающая учебное пособие так называемая «мемфисская эпистолярная формула» была первоначально включена в него в *гераклеопольской* редакции.

По своей сути эта формула – пожелание адресату письма милостей от божеств царского местожительства. Поэтому в письмах Старого царства открывавшая их формула называла

¹ Важнейшая литература об этом тексте перечислена в: [Burkard, Thissen, 2003. S. 191–193; Jäger, 2004. S. 159–166].

² Острака с текстами «Кемит» опубликованы в: [Posener, 1951–1952. Табл. 1–21, № 1168; Posener, 1977–1980. № 1639; Goedicke, Wente, 1962. № 32, 57, 70; Alen, 2002; López, 1984. № 57447, 57448, 57545, 57546, 57549, 57551–554; Grimm, 1987; Koenig, 1997. № 137; Gasse, 2000; Jäger, 2004. S. 158–166]; к сожалению, пока не видел: [Gasse, 2005. T. 5; Burkard, 2003].

³ К датировке последнего сочинения см. [Берлев, 1984; Berlev, 1992. S. 122].

мемфисского бога Птаха ⁴, иногда вместе с божествами области, откуда (или куда) отправлялось письмо ⁵. Когда же столица переместилась, к ним стали прибавлять бога нового царского местожительства.

В сохранившейся до нашего времени, но, видимо, *не первой* редакции «Кемит», распространенной при XII династии, вместе с Птахом называется бог родного города этих цариц – «Монту, «владыки Фив» ⁶. Составитель письма желает предполагаемому адресату:

«Твое самочувствие – (самочувствие человека) полного жизненных сил ⁷, и миллион раз!

Пусть творит тебе (добро) Монту, владыка Фив,
как желает того слуга покорный!

(Пусть) Птах-к-югу-от-его-стены сполна улаживает твоё сердце жизнью,
прекрасной старостью,
достижением посмертной обеспеченности ⁸!

Пусть будет прекрасной твоя посмертная обеспеченность
пред двойником ⁹ Монту, владыки Фив ¹⁰,
как желает того слуга покорный».

Но в момент создания самой ранней редакции «Кемит» включенная в нее «формула» упоминала не Монту, а бога «Херишефа, владыку Гераклеополя». Чтобы убедиться в этом, достаточно заметить, что Херишеф называется в «мемфисской формуле» даже в письмах, составленных после гибели X династии – вплоть до первых лет царствования Сенусерта I, когда Гераклеополь давно перестал быть царским местожительством. Например, в письме № 3 из знаменитого архива Хеканакта сказано:

«Твое самочувствие – точно (у человека) полного жизненных сил, и миллион раз!

Пусть творит тебе (добро) Херишеф, владыка Гераклеополя
и все боги, которые [на небе и на земле]!

(Пусть) Птах-к-югу-от-его-стены сполна улаживает твоё сердце жизнью
и (прекрасной) старостью,
достижением посмертной обеспеченности!

Пусть будет прекрасной твоя посмертная обеспеченность
пред двойником Херишефа, владыки Гераклеополя!» ¹¹ [Alep, 2002. Табл. 34–35] (также см. [Wente, 1990. P. 62–64, No. 70, 72, 73]).

Объяснить это несуразное упоминание «Херишефа, владыки Гераклеополя» в эпоху, когда царским местожительством были уже Фивы и Ичу-тауи, можно, лишь предположив, что писцы бездумно повторяли вызубренную ими в детстве по учебному пособию формулу. И что это пособие, по которому выучились писцы рубежа XI–XII династий, было составлено еще в пору верховенства Гераклеополя. Несомненно, оно-то и было древнейшей редакцией «Кемит».

Еще точнее датируется возникновение «Кемит», если учесть, что на подставке для сосудов из Нага эд-Дейр и в неопубликованном письме с Элефантины (Бруклинский музей. Асс. No. 47. 218. 157) в «мемфисской эпистолярной формуле» вместо «двойника» Херишефа называется «двойник» третьего гераклеопольского царя Неферкара (VII Хети) [Simpson, 1981] (об этом царе см. [Демидчик, 2005. С. 31–37]). Выходит, в это царствование и, возможно, какое-то время спустя, писцы еще не повторяли механически фразы из учебного пособия с «мемфисской формулой» про «Херишефа, владыку Гераклеопля». Поскольку же Неферкара был в IX династии предпоследним, выглядит правдоподобной датировка исходной редакции

⁴ За это формула и названа «мемфисской».

⁵ См. [Wente, 1990. No. 62. P. 55, 56]; в неопубликованном письме с Элефантины (Бруклинский музей. Асс. No. 47. 218. 157) призываются «Сатет и Хнум, владыки Элефантины» [Simpson, 1981. P. 175].

⁶ О Фивах как исконном местожительстве XII–XIII династий (наряду с Ичу-тауи) см. [Helck, 1958. S. 3, 4].

⁷ Дословно «живого», но это же слово употреблялось в значении «полный жизненных сил», «здоровый», «свежий», «молодой». К пониманию структуры фразы см. [Alep, 2002. P. 18].

⁸ Египетское слово, переведенное здесь как «посмертная обеспеченность», указывало, что человек и после смерти обеспечен необходимой для его существования заботой богов и людей.

⁹ К древнеегипетским представлениям о двойнике-ка см. [Большаков, 2001].

¹⁰ Иными словами, «двойник (бога) Монту, владыки Фив» обеспечит усопшего адресата письма всей необходимой заботой.

¹¹ К пониманию текста см. выше, сн. 8–10.

«Кемит» именно X династией. Кстати, и упоминание в «Кемит» «святилища Сикоморы (Nxt)» означает, что столицей, где следует пребывать писцу, в пособии (XVII) предстает Мемфис (ср.: [Hannig, 2003. S. 1560]). А это было возможно лишь при X династии.

Создание учебного пособия для широкой подготовки писцов именно в царствование гераклеопольских династий выглядит вполне закономерным. Как уже отмечалось, сложившаяся в Старом царстве система обучения чиновников и резчиков надписей по камню в пору смут была разрушена, и дефицит грамотного персонала, видимо, ощущался очень остро. Государство и правящая элита должны были прилагать усилия к воссозданию слоя служащих, умеющих читать и писать. Примечательно, что именно при X династии впервые встречается в древнеегипетских тестах и само словосочетание *at-sbA* - «школа» (см. [Barta, 1978]).

Список источников и литературы

Berlev O. D. Древнейшее описание социальной организации Египта // Проблемы социальных отношений и форм зависимости на Древнем Востоке. М.: Наука, 1984. С. 26–34.

Большаков А. О. Человек и его Двойник. Изобразительность и мировоззрение в Египте Старого царства. СПб.: Алетейя, 2001. 288 с.

Демидчик А. Е. Безымянная пирамида: Государственная доктрина древнеегипетской Гераклеопольской монархии. СПб.: Алетейя, 2005. 272 с.: ил.

Поучение Ахтоя, сына Дуауфа / Пер. О. Д. Берлева // История Древнего Востока: тексты и документы. М.: Высш. шк., 2002. С. 35–38.

Alen J. P. The Heqanakht Papyri. N. Y.: The Metropolitan Museum of Art, 2002. 297 p., 57 pl.

Barta W. Das Schulbuch Kemit // Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde. 1978. Bd. 105. S. 6–14.

Berlev O. Der Beamte // Der Mensch des Alten Ägypten / Hrsg. S. Donadoni von. Frankfurt; N. Y.: Campus Verlag; P.: Editions de Maison des Sciences de l'Homme, 1992. S. 108–142.

Burkard G. Ein früher Beleg der *Kemit* (O DAN hierat 5) // Es werde niedergelegt als Schriftstück. Festschrift für H. Altenmüller Hamburg, 2003.

Burkard G., Thissen H. J. Einführung in die altägyptische Literaturgeschichte. I. Münster; Hamburg; L.: Lit. Verl., 2003. 248 S.

Gasse A. Catalogue des Ostraca littéraires de Deir al-Medîna: Nos 1775–1873 et 1156. Le Caire, 2005. T. 5.

Gasse A. L'inventaire des ostraca littéraires de Deir el-Médina conservés à l'IFAO // Göttinger Miscellen. Beiträge zur ägyptologischen Diskussion. 2000. Ht. 174. S. 5–15.

Goedicke H., Wente E. F. Ostraka Michaelides. Wiesbaden: Otto Harrassowitz, 1962. 26 p., 94 double pl.

Grimm A. Ein Käfig für einen Gefangenen in einem Ritual zur Vernichtung von Feinden // The Journal of Egyptian Archaeology. 1987. Vol. 73. P. 202–206, pl. III.

Hannig R. Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit. Mainz am Rhein: Philipp von Zabern, 2003. 1682 S.

Helck W. Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs. Leiden; Köln: E. J. Brill, 1958. VIII, 550 S.

Jäger S. Altägyptische Berufstypologien. – Göttingen: Seminar für Ägyptologie und Koptologie, 2004. 339 S. XCIV Tf.

Koenig Y. Les ostraca hiératiques inédits de la Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg. Le Caire: Institut Français d'Archéologie Orientale, 1997. 233 p., pls.

López J. Ostraca ieratici N. 57450–57568. Tabelle lignee N. 58001–58007. Milano: Istituto Editoriale Cisalpino-La Goliardica, 1984. 57 p., pl. 151–210 (Catalogo del Museo Egizio di Torino. Serie Seconda-Collezioni, 3/4).

Posener G. Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el Médineh. Le Caire: Institut Français d'Archéologie Orientale, 1951–1952. T. II (Nos 1109 à 1213). Fasc. 1, 2. 25 p., 38 pl.

Posener G. Catalogue des ostraca hiératiques littéraires de Deir el Médineh. T. III. Nos. 1267–1675. [Le Caire]: Institut Français d'Archéologie Orientale, 1977–1980. Fasc. 1–3. 35 p., 59 pl.

Simpson W. K. The Memphite Epistolary Formula on a Jar Stand of the First Intermediate Period from Naga Ed-Deir // Studies in Ancient Egypt, the Aegean, and the Sudan. Essays in honor of

D. Dunham on the occasion of his 90th birthday, June 1, 1980 / Eds. W. K. Simpson, W. M. Davis. Boston: Department of Egyptian and Ancient Near Eastern Art, Museum of Fine Arts, 1981. P. 173–179.

Wente E. Letters from Ancient Egypt / Ed. by E. S. Meltzer. Atlanta: Scholar's Press, 1990. 284 p.

Материал поступил в редколлегию 18.08.2008

Arkadi E. Demidchik

On the Date of Ancient Egyptian School Book «Kemit»

The initial, although not survived, version of ancient Egyptian school book «Kemit» was compiled under the Heracleopolitan rule, most likely during the Xth dynasty. It is for this reason that even in the end of XI – beginning of XII dynasties, when Thebes already became the capital, the scribes kept wishing graces from «Harsaphes, lord of Herakleopolis», to the addressees of letters.

Keywords: Ancient Egyptian literature, the First Intermediate Period, scribes, «Kemit», the Memphite epistolary formula.